



Brüsszel, 2026. október 19.
(OR. en)

14653/26
ADD 1

AGRI 764
AGRIFIN 184
AGRIORG 132
DELECT 161

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2026. október 19.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	C(2026) 8501 final - Annex
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: A BIZOTTSÁG FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE az (EU) 2018/273 felhatalmazáson alapuló rendeletnek a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszer és a borágazatra vonatkozó izotóp adatok analitikai adatbankjának működése tekintetében történő módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: C(2026) 8501 final - Annex.

Melléklet: C(2026) 8501 final - Annex



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2026.10.19.
C(2026) 8501 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

A BIZOTTSÁG FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

az (EU) 2018/273 felhatalmazáson alapuló rendeletnek a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszer és a borágazatra vonatkozó izotóp adatok analitikai adatbankjának működése tekintetében történő módosításáról

MELLÉKLET

Az (EU) 2018/273 felhatalmazáson alapuló rendelet I–IV. és VII. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet a következőképpen módosul:

a) a cím helyébe a következő szöveg lép:

„AZ 1308/2013/EU RENDELET 64. CIKKE (1) BEKEZDÉSÉNEK c) ÉS e) PONTJÁBAN SZEREPLŐ JOGOSULTSÁGI KRITÉRIUMOKRA ÉS AZ E RENDELET 4. CIKKÉNEK (1) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT TOVÁBBI KRITÉRIUMRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK”;

b) az A. rész második bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A kérelmező a 2. pontban említett kötelezettségek teljesítését a tagállam által meghatározandó korlátozott időtartamra vállalja.”;

c) a szöveg a következő A1. résszel egészül ki:

„A1. Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (1) bekezdésének e) pontjában említett kritérium

Az 1308/2013/EU rendelet 64. cikke (1) bekezdésének e) pontjában említett kritérium akkor tekinthető teljesítettnek, ha a bortermelő vállalja, hogy nem használja a tagállam által az (EU) 2018/274 végrehajtási rendelet 4. cikke (2) bekezdése második albekezdésének megfelelően felsorolt borszőlőfajtákat és/vagy művelési módszereket, vagy tiszteletben tartja a tagállamok által az érintett régióban telepítendő új szőlőültetvények túlzott terméshozamának elkerülése érdekében meghatározott maximális hozamokat. A kérelmező kötelezettséget vállal arra, hogy a tagállam által meghatározandó korlátozott ideig nem tér át a tagállam által az (EU) 2018/274 végrehajtási rendelet 4. cikke (2) bekezdése második albekezdésének megfelelően felsorolt borszőlőfajtákra és/vagy nem alkalmaz bizonyos termelési módszereket.”;

d) a B. rész második bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A kérelmező a 2. pontban említett kötelezettségek teljesítését a tagállam által meghatározandó korlátozott időtartamra vállalja.”

2. A II. melléklet a következőképpen módosul:

a) a B. rész a következőképpen módosul:

i. az 1. pontban az első albekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„a kérelmező egy öt évtől hét évig terjedő minimális időtartamra kötelezettséget vállal arra, hogy az újonnan betelepítendő terület(ek) vagy az egész mezőgazdasági üzem tekintetében betartja az ökológiai termelésre vonatkozóan az (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendeletben* megállapított szabályokat.

* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/848 rendelete (2018. május 30.) az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek jelöléséről, valamint a 834/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 150., 2018.6.14., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/848/oj>).”;

ii. a 2. pontban az első albekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„a kérelmező egy öt évtől hét évig terjedő minimális időtartamra kötelezettséget vállal arra, hogy teljesíti az alábbi – az (EU) 2021/2115 rendelet 2. szakasza alapján meghatározott – vonatkozó kötelező előírásokon túlmutató iránymutatások vagy tanúsítási rendszerek valamelyikének előírásait.”;

iii. a 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„3. amennyiben a tagállamok KAP stratégiai tervei tartalmazzak olyan, az (EU) 2021/2115 rendelet 16. cikke (2) bekezdésének b) és d) pontja szerinti, a kérelemben megjelölt konkrét terület szempontjából releváns agrár-környezetvédelmi, illetve éghajlattal kapcsolatos beavatkozás(oka)t, amely(ek) szőlővel betelepített területekre alkalmazandó(ak), és feltéve, hogy elegendő forrás áll rendelkezésre, a kérelmező jogosult és egyben kötelezettséget is vállal arra, hogy kérelmet nyújt be a szóban forgó beavatkozás(ok)ás vonatkozásán az újonnan betelepítendő terület tekintetében, és vállalja, hogy teljesíti az adott konkrét beavatkozás(ok)ra vonatkozóan a kapcsolódó KAP stratégiai tervben meghatározott kötelezettségeket;”

iv. a 4. pont második albekezdésének helyébe a következő szöveg lép: „A tagállamok azt is megkövetelhetik, hogy a termelők egy öt évtől hét évig terjedő minimális időtartamra vállalják, hogy az említett feltételeknek meg nem felelő területeken nem vágnak ki és nem telepítenek újra szőlőt.”;

v. az 5. pont helyébe a következő szöveg lép:

„5. a kérelmező vállalja, hogy legalább hét-tíz évig fenntartja az újonnan betelepítendő terület(ek)et a tagállam által e célból összeállított, a genetikai erőforrások megőrzésére jogosult szőlőfajták nemzeti jegyzékében felsorolt fajták legalább egyikével.”;

b) a D. rész második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A tagállamok azt is megkövetelhetik, hogy a termelők egy öt évtől hét évig terjedő minimális időtartamra vállalják, hogy nem vágnak ki és nem telepítenek újra szőlőt olyan területeken, amelyek nem rendelkeznek hátrányos természeti adottságokkal vagy egyéb sajátos hátrányokkal.”;

c) az I. rész II. szakaszának második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A tagállamok kötelezhetik továbbá az e kritériumnak megfelelő kérelmezőket arra is, hogy egy, a tagállamok által meghatározandó időtartamra vállalják, hogy nem adják bérbe, illetve nem adják el más természetes vagy jogi személynek az újonnan betelepített terület(ek)e)t.”

3. A III. melléklet a következőképpen módosul:

a) az 1.1. szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„1.1. Azonosítás és helymegjelölés

(1) A szőlőtermelő azonosító adatai (az egyes kedvezményezett azonosító adatainak nyilvántartására szolgáló, az (EU) 2021/2116 rendelet 66. cikke (1) bekezdésének d) pontjában említett egységes rendszerrel, valamint a tagállamok által vezetett nyilvántartásokkal, illetve a birtokukban lévő információkkal összeegyeztethető információk).

(2) Mindazon szőlőparcellák jegyzéke és elhelyezkedése, amelyek nem kizárólag művelés nélkül hagyott szőlőtermő területet magukban foglaló parcelláknak

minősülnek (az (EU) 2021/2116 rendelet 66. cikke (1) bekezdésének a) pontjában és 68. cikkében említett mezőgazdasági parcellaazonosító rendszerrel összeegyeztethető azonosítás).”;

b) az 1.2. szakasz a következőképpen módosul:

i. a 3. pont a következő alponttal egészül ki:

„f) olyan, szőlővel betelepített egy vagy több terület, amely jelentős környezeti, tájmegőrzési vagy társadalmi-gazdasági szerepe miatt nem tartozik az (EU) 2021/2115 rendelet 58. cikke (1) bekezdése első albekezdésének o) pontjában említett beavatkozás hatálya alá.”;

ii. a szöveg a következő ponttal egészül ki:

„(8) Azon szőlővel betelepített terület, ahol az 1308/2013/EU rendelet 216. cikkének (1) bekezdésével vagy az (EU) 2021/2115 rendelet 58. cikke (1) bekezdése első albekezdésének o) pontjával összhangban kivágásra került sor, valamint az a borászati gazdasági év, amelyben a kivágás történt;”.

4. A IV. melléklet 1.2. szakasza a következő ponttal egészül ki:

„(4) Művelés nélkül hagyottnak minősülő szőlőtermő terület(ek), kivágási kötelezettség alá eső, művelés nélkül hagyott szőlőtermő terület(ek) vagy már kivágott, művelés nélkül hagyott szőlőtermő terület(ek).”

5. A VII. melléklet IV. része a következőképpen módosul:

a) az A. szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„A. A 21. cikk b) pontjában említett harmadik országok jegyzéke:

— Ausztrália

— Kanada

— Chile

— Japán

— Új-Zéland.”

b) a B. szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„B. A 26. cikkben említett harmadik országok jegyzéke:

— Ausztrália

— Kanada

— Chile

— Japán

— Amerikai Egyesült Államok.”